ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl. 50 Kop.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction und in allen Post-Comptoirs entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVII. Jahrgang.

№ 80. Пятница 18. Іюля. — Freitag, 18. Juli **1869.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Оперемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Приказомъ по Министерству Внутреннихъ Дѣлъ 9-го Іюля сего года уволенъ въ отпускъ за границу чиновникъ особыхъ порученій при Лифляндскомъ, Эстляндскомъ и Курляндскомъ Генералъ-Губернаторѣ VII класса, надворный совѣтникъ Цахриссонъ на 28 дней. (Правит. Вѣстн. 150.)

Его Превосходительствомъ, г-мъ Генералъ-Губернаторомъ Остзейскаго края утверждены: Артуръ фонъ Вильбоа ассессоромъ Рижскаго Ландгерихта, баронъ Фитинггофъ Рижскимъ орднунгсрихтеромъ, Вольдемаръ фонъ Левисъ субститутомъ Рижскаго орднунгсрихтера, Карлъ фонъ Брюммеръ 1-мъ, Альфредъ фонъ Левисъ 2-мъ, Карлъ Августъ фонъ Левисъ 3-мъ адъюнктомъ Рижскаго орднунгсгерихта и Константинъ фонъ Ганенфельдъ субститутомъ адъюнктовъ Рижскаго орднунгсгерихта.

По опредѣленію г-на управляющаго Лифляндскаго акцизнаго управленія старшій помощникъ окружнаго надзирателя 5-го округа фонъ Заменъ перемѣщенъ на ту же должность 2-го округа сего управленія, считая съ 1-го Іюля сего года.

Mittelst Prikases im Ressort des Ministerii des Innern vom 9. Juli d. J. ist der bei dem General-Gouverneur von Liv-, Est- und Kurland angestellte Beamte zu besonderen Aufträgen VII. Klasse Hofrath Zachrisson auf 28 Tage ins Ausland beurlaubt worden. (Staatsanz. 150.)

Von Sr. Excellenz dem Herrn General-Gouverneur sind bestätigt worden: Arthur v. Villebois als Assessor des Rigaschen Landgerichts, Baron Vietinghoff als Rigascher Ordnungsrichter, Woldemar v. Löwis als Substitut des Rigaschen Ordnungsrichters, Carl v. Brümmer als erster Adjunkt, Alfred v. Löwis als zweiter Adjunkt, Carl August v. Löwis als dritter Adjunkt des Rigaschen Ordnungsgerichts und Constantin v. Hahnenfeldt als Substitut der Rigaschen Ordnungsgerichts-Adjuncten.

Zufolge Verfügung des Dirigirenden der Livländischen Accise-Verwaltung ist der ältere Bezirks-Inspectorsgehilfe des V. Bezirks v. Sahmen zu demselben Amte bei dem II. Bezirk, gerechnet vom 1. Juli c., übergeführt worden.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія и руководства, что Правительствующій Сенатъ указомъ отъ 20. Мая 1869 года за № 33856 въ разрѣшеніе вопроса: откуда дожны получать виды на жительство разведенныя съ мужьями солдатскія жены, согласно съ мнѣніями Министровъ Военнаго и Внутренныхъ Дѣлъ находилъ, что снабженіе видами на жительство разведенныхъ съ мужьями солдатскихъ женъ слѣдуетъ отнести къ обязанности того гражданскаго начальства, которое выдаетъ эти виды прочимъ членамъ тѣхъ обществъ, къ составу коихъ принадлежали названныя солдатсія жены до вступленія въ бракъ съ нижними чинами. № 1519.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht, daß Ein Dirigirender Senat mittelst Ukases vom 20. Mai 1869 sub Nr. 33856 in Entscheidung der Frage: „von wem abgeschiedene Soldatenfrauen zu legitimiren seien, gemäß den Meinungen des Herrn Kriegsministers und des Herrn Ministers des Innern, befunden hat, daß die **Legitimirung der abgeschiedenen Soldatenfrauen** Obliegenheit derjenigen Civil-Obrigkeit ist, welche überhaupt Gliedern derjenigen Gemeinden, zu denen die erwähnten Soldatenfrauen vor ihrer Verheirathung mit den Untermilitairs gehört haben, Legitimationen ertheilt. Nr. 1519.

Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ земскимъ и городскимъ полицейскимъ мѣстамъ учинить тщатальный розыскъ приписанныхъ къ Венденскому обществу цыганъ Мартына Янова сына и Карла Буддевича по казавшихъ мѣсто жительство въ Венденскомъ уѣздѣ и уклонившихся отъ послѣдняго рекрутскаго набора; въ случаѣ отысканія выслать ихъ этапнымъ порядкомъ въ Венденскій Магистратъ для отбытія рекрутской повинности, о по слѣдующемъ же донести Губернскому Правленію. № 2543.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, nach den Wendenschen Gemeindegliedern, Zigeunern Martin **Jahns Sohn** und Karl **Buddewitsch**, welche ihren Wohnort im Wendenschen Kreise angegeben, und sich der letzten Rekrutenhebung entzogen haben, sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an den Wendenschen Rath zur Ableistung ihrer Rekrutenpflicht arrestlich auszusenden, über das Geschehene aber anher zu berichten. Nr. 2543.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Митавская Губернская Почтовая Контора при отношеніи отъ 12. сего Іюля за № 5456 препроводила два простыхъ письма, одно на имя Фильрозе въ Таурогенъ, а другое на имя Барона Майделя въ ст. Новое мѣсто, поданныхъ въ Ригѣ къ отправленію по почтѣ и присланныхъ въ Митаву чиновникомъ особыхъ порученій Ковенской Губернской Почтовой Конторы при отношеніи отъ 10. сего же Іюля за № 60, по случаю производства изслѣдованія по дѣлу о подгорѣвшей 2. Іюля при слѣдованіи изъ Шавель въ Таурогенъ на Бубьевской станціи почты, съ просьбою о выдачѣ ихъ подавателямъ для возобновленія заключавшейся корреспонденціи и пересылкѣ ея безплатно по назначенію.

Управленіе Почтовою Частію въ Лифляндской Губерніи доводя объ этомъ до всеобщаго свѣдѣнія приглашаетъ Гг. подавателей Фильрозе и Барона Майделя пожаловатъ въ Рижскую Губернскую Почтовую Контору за обратнымъ принятіемъ вышеупомянутыхъ подгорѣвшихъ писемъ. № 8330.

Г. Рига, 15. Іюля 1869 г.

Vom Mitauschen Gouvernements-Postcomptoir sind unterm 12. Juli c. Nr. 5456 dem Rigaschen Gouvernements-Postcomptoir zwei auf den Namen Vielrose in Tauroggen und Baron Maydell im Flecken Nowoje mesto lautende, von Riga abgefertigte Briefe übersandt worden, welche vom Beamten zu besonderen Aufträgen beim Kownoschen Gouvernements-Postcomptoir unterm 10. Juli c. Nr. 60 dem Mitauschen Gouvernements-Postcomptoir bei der Bitte zugefertigt worden sind dieselben, da sie aus einer noch zu ermittelnden Ursache auf dem Wege von Schaulen nach Tauroggen auf der Station Bubjew angebrannt sind, den Absendern zurückzugeben und letztere zu veranlassen, ihre Correspondenz zu erneuern, welche kostenfrei zu befördern ist.

Indem das Livländische Gouvernements-Postcomptoir solches bekannt macht, fordert es die Herren Absender **Vielrose und Baron Maydell** auf, zum **Empfang ihrer angebrannten Briefe** im Rigaschen Gouvernements-Postcomptoir erscheinen zu wollen.

Riga, den 15. Juli 1869. Nr. 8330.

Управленіе Почтовою Частію въ Лифляндской Губерніи, въ виду засылки въ уѣздный городъ Августово преимущественно казенной Сувалкской корреспонденціи, проситъ всѣ мѣстныя Правительственныя учрежденія и лица, посылающія казенную корреспонденцію, чтобы на пакетахъ адресованныхъ въ присутственныя мѣста Сувалкской Губерніи, было обозначено „въ г. Сувалки". № 8343.

Г. Рига, 16. Іюля 1869 г.

In Anbetracht dessen, daß die vorzugsweise nach Suwalki bestimmte Correspondenz nach der Kreisstadt Augustowo gelangt, ersucht die Verwaltung des Postwesens im Livländischen Gouvernement die betreffenden Regierungsbehörden und Personen, bei Absendung **officieller Schreiben an die Suwalkischen Gouvernements-Behörden** solche mit der Adresse „въ Г. Сувалки" zu versehen.

Riga, den 16. Juli 1869. Nr. 8343.

Реэстръ письмамъ, возвращеннымъ въ Ригу въ теченіе времени отъ 24. Іюня до 1. Іюля 1869 г.
Verzeichniß der Briefe, die vom 24. Juni bis zum 1. Juli 1869 nach Riga zurückgesandt worden sind.

Простыя внутреннія. Ordinaire inländische.

Въ Туккумъ — Югану Петеру, въ Москву — Адресону, Никитину, въ Ревель, — Бергу, въ С.-Петербургъ — Лазареву, Крауколину, nach St. Petersburg — Klump.

Заграничныя. Ausländische.

Nach Carlsruhe — Schuhmann, nach Königstein — Wrangel, nach Königsberg — Schmul

Rivlin, nach Georgswalde — Giavani Magni, nach Paris — Svistunoff, nach Lannion — M. de Pirate.

Денежныя и страховыя. Geld- u. recommandirte.

Nach Hasenpoth — Пастору Прокаперу (страховое).

Реэстръ письмамъ, вынутымъ изъ почтовыхъ ящиковъ и неотправленнымъ по назначенію въ теченіе времени отъ 24. Іюня до 1. Іюля 1869 г.

Verzeichniß der Briefe, die vom 24. Juni bis zum 1. Juli 1869 in die ausgehängten Briefkasten geworfen, aber nicht haben befördert werden können.

Безъ марокъ. Ohne Marken.

Въ Москву — Беренштаму, nach Lemsal **Aderkas**, въ Ковно — Сосконьскому, nach Mitau — **Schlom**, nach Josephowo — Brüggen nach Dorpat — Liphart, въ С.-Петербургъ — Капилову.

Недостаточно франкированныя.
Unzureichend frankirt.

Въ С.-Петербургъ — Зельману, nach Reval — Riesenkampf, въ Витебскъ — Богомолицу, въ Москву — Соколову, въ Псковъ — Улиновской, въ С.-Петербургъ — Корелину, nach Wenden — Kreisgericht, nach Römershof Gemeindegericht, Саратовъ — Шафранову, nach Goldingen — **Katzenberg**.

Съ бывшими въ употребленіи марками.
Mit gebrauchten Marken.

Въ Свенціаны — Белостоцкому, въ Варшаву — Остроленскому.

Безъ обозначенія мѣста. Ohne Angabe des Orts.

Brunau, Фильбору, Lotto, Mielenz.

Nr. 8039.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr Lubim von Stroukoff auf das im Arensburgschen Kreise und Kielkondschen Kirchspiele belegene Gut **Kufenöm** um ein Darlehn in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Nr. 2115.

Riga, den 5. Juli 1869. 3

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr Lubim von Stroukoff auf das im Arensburgschen Kreise und Carmelschen Kirchspiele belegene Gut **Kellameggi** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Nr. 2120.

Riga, den 5. Juli 1869. 3

Demnach von der 2. Section des Landvogtei-Gerichts der Kaiserlichen Stadt Riga auf Ansuchen des Herrn Advocaten Berent sen. Namens des handeltreibenden Bauern Nicolai Danilow Wolkow ein Proclam zur **Mortificirung** der nachbenannten beiden, sich auf dem, dem Impetranten am 13. December 1868 zum erb- und eigenthümlichen Besitz öffentlich aufgetragenen, allhier im 2. Quartier der Moskauer Vorstadt sub Pol.-Nr. 4 belegenen Wohnhause sammt Appertinentien annoch ingrossirt befindenden, angezeigtermaßen bereits bezahlten Capitalforderungen, deren Originaldocumente angeblich abhanden gekommen, nämlich:

am 19. September 1830 für Adrian Kusmitsch Panin 500 Rbl.

am 12. Sept. 1847 für denselben 3000 Rbl.

nachgegeben worden, als werden Alle und Jede, welche hinsichtlich dieser, nach Angabe des Impetranten bereits berichtigten Capitalforderungen irgend welche Ansprüche formiren zu können vermeinen sollten hierdurch angewiesen, sich mit solchen ihren Anforderungen oder sonstigen Rechten spätestens binnen sechs Monaten a dato, d. h. bis zum 9. Januar 1870 bei diesem Landvogteigericht entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten, unter Beibringung gehöriger Belege zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist Niemand weiter werde gehört, die Original-Schulddocumente über die erwähnten Capitalien aber werden für mortificirt erachtet und deren Deletion und Exgrossation werden gestattet werden. Nr. 466. 3

So geschehen, Riga Rathhaus in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 9. Juli 1869.

Bei Bekanntmachung dessen, daß hier ein großes **Fischnetz als gefunden** eingeliefert worden ist, fordert der Schlocksche Magistrat hiermit den Eigenthümer dieses Netzes auf, sich unter Beibringung seiner Eigenthumsbeweise binnen sechs Wochen a dato hujus bei diesem Magistrat zu melden und wird nach fruchtlosem Verstreichen dieses gesetzten Meldungstermines über das gefundene Netz was gesetzlich weiter bestimmt werden. Nr. 668.

Schlock, Rathhaus am 10. Juli 1869. 3

Das **Local der Oberverwaltung der Livländischen Bauer-Rentenbank** und deren Lettische Bezirks-Verwaltung wird sich vom 10. August d. J. ab in dem, am Theater-Boulevard belegenen, dem Tapezierer Spohr gehörigen Hause, parterre befinden.

Riga, den 10. Juli 1869. Nr. 151. 2

Прибалтійская Палата Государственныхъ Имуществъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что положенное число билетовъ на право охоты въ казенныхъ лѣсныхъ дачахъ Лифляндской губерніи разослано въ подлежащимъ мѣстнымъ лѣсничимъ, почему желающіе пріобрѣсти покупкою таковые на 1869/70 г. по 7 рублей за каждый билетъ для Рижскаго уѣзда и по 5 рублей для прочихъ уѣздовъ Лифляндской губерніи, имѣютъ обратиться къ мѣстнымъ лѣсничимъ не позже 1-го Октября сего года, по истеченіи же сего срока непроданные лѣсничими билеты можно будетъ получать въ Палатѣ Государственныхъ Имуществъ. № 11496.

Рига, 8. Іюля 1869 года. 1

Der Baltische Domainenhof bringt hiermit zur allgemeinen Kenntniß, daß die festgestellte Anzahl von **Scheinen zur Ausübung der Jagd** in den Kronswäldern des Livländischen Gouvernements den betreffenden Förstern zugesandt worden ist und daß diejenigen, welche solche Jagdscheine für das Jahr $18^{69}/_{70}$ zu 7 Rbl. für den Rigaschen Kreis und zu 5 Rbl. für die übrigen Kreise des Livländischen Gouvernements acquiriren wollen, sich an den örtlichen Förster bis zum 1. October d. J. zu wenden haben. Nach diesem Termine können die etwa von den Förstern nicht verkauften Jagdbillete nur von dem Domainenhofe bezogen werden. Nr. 11496.

Riga, den 8. Juli 1869. 1

In der Nacht vom 30. Juni auf den 1. Juli sind **aus der Lemsalschen lutherischen Kirche** nebst einer Summe von 20 Rbl. Silb. in einrubligen Creditscheinen nachstehende **Gegenstände entwandt** worden:

1) ein großer silberner inwendig vergoldeter am ebenfalls vergoldeten Fuße mit aufgelötheten Reliefs (das eine den Heiland am Kreuze das andere das Rigasche Stadtwappen darstellend) verzierter und mit einer Inschrift, die ihn als das Eigenthum der Lemsalschen Kirche bezeichnet versehener **Altarkelch**, im Werthe von circa 60 Rbl. Silb.

2) ein dazu gehöriges silbernes, inwendig am Deckel, so wie an den Füßen vergoldetes **Oblatenkästchen**, auf dem Deckel mit dem agnus Dei; unten am Boden mit ähnlicher Inschrift wie beim Kelch; auf der Vorderseite auch das Rigasche Wappen; im Werthe von circa 30 Rbl. Silb.

3) eine silberne inwendig vergoldete **Weinkanne** von gefälliger Arbeit, $2\frac{1}{2}$ Flaschen fassend. Im Deckel befand sich ein alter gleichfalls vergoldeter Thaler kunstvoll eingefügt. Die Inschrift besagt, daß diese Kanne von dem Lemsalschen Kaufmann Anton Bramann Anno 1762 der Kirche geschenkt sei. Werth circa 60 Rbl. Silb.

4) ein silberner **Klingbeutel**, unten mit einem Glöckchen versehen im Jahre 1851 von der Frau Jungmeister geb. Schötzke geschenkt wie die Inschrift besagt. Der Dieb hat ihn von dem Stiele abgebrochen. Werth circa 30 Rbl. Silb.

Indem das Wolmarsche Ordnungsgericht desmittelst Bekanntmachung ergehen läßt, ersucht es sämmtliche Stadt- und Landpolizeien auch ihrerseits Nachforschungen zur Ermittelung der entwandten Gegenstände sowie der Inhaber derselben anzustellen und im Ermittelungsfalle nicht nur die entdeckten Gegenstände sondern auch die verdächtigen Inhaber derselben dem unterzeichneten Ordnungsgericht einzusenden. Nr. 5841. 2

Wolmar, Ordnungsgericht den 7. Juli 1869.

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. hat das Livländische Hofgericht auf das Gesuch der verwittweten Ernestine Henriette Baronin von Krüdener geb. **Loschke und des Vormundes** der unmündigen Geschwister Helene Amalie, Carl Gustav und Moritz Magnus Emanuel Barone und Baronessen von Krüdener, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche an ihren verstorbenen Ehegatten resp. Vater der Pupillen, weiland Carl Christian Baron von Krüdener, modo dessen Nachlaß in specie an das dazu gehörige, im Wendenschen Kreise und Schujenschen Kirchspiele belegene Gut Sermus, — welches Nachlaßgut sammt Appertinentien und Inventarium zufolge des am 13. Januar d. J. corroborirten Abscheids dieses Hofgerichts vom 11. December a. pr. Nr. 5846 den supplicirenden Intestat Erben defuncti, nämlich dessen Wittwe Ernestine Henriette Baronin von Krüdener geb. Loschke und dessen drei Kindern Helene Amalie, Carl Gustav und Moritz Magnus Emanuel Geschwistern Baronesse und Baronen von Krüdener zu deren gemeinschaftlichem Eigenthum adjudicirt worden, — als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen oder Einwendungen wider die stattgehabte Adjudication des Nachlasses defuncti und des dazu gehörigen Gutes Sermus sammt Appertinentien und Inventarium formiren zu können vermeinen, — mit Ausnahme jedoch der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät wegen deren auf dem Gute Sermus ruhender Pfandbriefsforderung und mit Ausnahme der Inhaber der sonstigen darauf ingrossirt stehenden Forderungen, oberrichterlich auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 10. August 1870 mit solchen ihren vermeinten Ansprüchen, Forderungen oder Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß Ausbleibende nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist nicht weiter zu hören, sondern mit allen ferneren solchen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gänzlich und für immer zu präcludiren sind und der Nachlaß des weiland Baron Carl Christian von Krüdener und in specie das dazu gehörige, im Wendenschen Kreise und Schujenschen Kirchspiele belegene Gut Sermus nebst Appertinentien und Inventarium der Wittwe defuncti, Ernestine Henriette Baronin von Krüdener geb. Loschke und deren drei Kindern Helene Amalie, Carl Gustav und Moritz Magnus Emanuel Baronesse und Baronen Geschwistern von Krüdener, frei von allen nicht angegebenen Forderungen und Ansprüchen, mit alleiniger Ausnahme der auf Sermus ruhenden Pfandbriefsforderung und der sonstigen ingrossirten Forderungen, zum gemeinschaftlichen Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.

Riga, Schloß den 26. Juni 1869.

Nr. 3109. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiemit zu wissen: Demnach der Herr Carl von Sengbusch als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Ronneburgschen Kirchspiele belegenen Gutes **Launekaln** nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen wackenbuchmäßigen Gesinde, als:

1. Gahle, groß 27 Thlr. 18 Gr., auf die Launekalnschen Bauern Jahn Behrsing und Jacob Krasting für den Preis von 4080 Rbl.
2. Leies Kiapin, groß 20 Thlr. 4 Gr., auf den Launekalnschen Bauer Peter Kahker für den Preis von 3006 Rbl.
3. Kalne Wikkit, groß 23 Thlr. 18 Gr., auf den Launekalnschen Bauer Peter Kasak für den Preis von 3480 Rbl.
4. Jaun Pelnin, groß 21 Thlr. 16 Gr., auf den Launekalnschen Bauer Dahw Skujin für den Preis von 2901 Rbl. 35 Kop.
5. Leijes (Sille) Klepper, groß 23 Thlr. 22 Gr., auf die Launekalnschen Bauern Dahw und Simon Ohsol für den Preis von 3370 Rbl. 44 Kop.
6. Kalne Allen, groß 17 Thlr. 62 Gr., auf den Launekalnschen Bauer Peter Paleep für den Preis von 2653 Rbl.
7. Leijes Allen, groß 16 Thlr. 30 Gr., auf den Launekalnschen Bauer Jacob Sahlit für den Preis von 2450 Rbl.
8. Leijes Brahlit, groß 19 Thlr. 60 Gr., auf den Launekalnschen Bauer Peter Ballod für den Preis von 2950 Rbl.
9. Putnekaln, groß 19 Thlr. 70 Gr., auf den Launekalnschen Bauer Jacob Perlbach für den Preis von 2966 Rbl. 66 Kop.
10. Kalne Kiapin, groß 21 Thlr. 23 Gr., auf den Launekalnschen Bauer Rein Ohsol für den Preis von 3188 Rbl. $33\frac{1}{3}$ Kop.

11. Kalne Kainasch (Laßmann) groß 19 Thlr. 77 Gr., auf den Launekalnschen Bauer Jacob Bahrding für den Preis von 2776 Rbl. 66 Kop.
12. Kalne Kainasch (Pluhm), groß 22 Thlr. 10 Gr., auf die Launekalnschen Bauern Dahw Simitte und Jacob Seile für den Preis von 3316 Rbl. 66 Kop.
13. Knihpe, groß 28 Thlr., auf den Launekalnschen Bauer Jahn Maurin für den Preis von 4200 Rbl.
14. Jaun Wilkit, groß 30 Thlr. 88 Gr., auf den Launekalnschen Bauer Thom Kirschbaum für den Preis von 4646 Rbl. 66 Kop.
15. Lahze, groß 29 Thlr. 65 Gr., auf den Launekalnschen Bauer Peter Kreews für den Preis von 4458 Rbl. 50 Kop.
16. Kalne Kleppes, groß 29 Thlr. 35 Gr., auf den Launekalnschen Bauer Simon Andrewitsch für den Preis von 4408 Rbl. 33 Kop.
17. Leel Kampe, groß 26 Thlr. 32 Gr., auf die Launekalnschen Bauern Jahn Kahker und Mattis Bember für den Preis von 3953 Rbl. 33 Kop.
18. Kalne Brahlit, groß 19 Thlr. 88 Gr., auf den Launekalnschen Bauer Jahn Petrof für den Preis von 2697 Rbl.
19. Jaunsem, groß 28 Thlr. 85 Gr., auf die Launekalnschen Bauern Peter und Jacob Petrof für den Preis von 4341 Rbl. 66 Kop.
20. Wezz Pelning, groß 24 Thlr. 50 Gr., auf den Launekalnschen Bauer Mahz Ausing für den Preis von 3928 Rbl. 89 Kop.

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kauf-Contracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Launekaln ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechte, Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen. Nr. 1856.

Gegeben Wenden, den 30. April 1869. 2

Торги. Torge.

Динаминдская Крѣпостная Артиллерія вызываетъ желающихъ на торгъ 25. и переторжку 28. чиселъ сего Іюля мѣсяца въ 12 часовъ дня на поставку фуража, овса 48 четвертей и сѣна 720 пудовъ. Желающіе торговаться имѣютъ явиться въ Управленіе сей Артиллеріи. № 807. 2

Die Dünamündesche Festungs-Artillerie macht bekannt, daß am 25. und 28. Juli um 12 Uhr Mittags bei derselben zur **Uebernahme der Lieferung** von 48 Tschetwert Hafer und 720 Pud Heu Torge werden abgehalten werden. Nr. 807. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem hiesigen Hausbesitzer Carl **Sollberg** gehörige, allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 192a belegene **Wohnhaus** sammt allen Appertinentien auf Verfügung dieses Rathes öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 2. September 1869 anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine, Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Nr. 725.

Dorpat, Rathhaus am 16. Juni 1869. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по опредѣленію онаго, за неплатежъ Бѣжецкою помѣщицею женою полковника Зинаидой Петровой Мердеръ долговъ: 1) Губернскому Секретарю Андріану Дмитріеву по заемному письму за срочнымъ поручительствомъ мужа ея 5750 руб., 2) купцу Гиберманъ по заемному письму выданному обще съ мужемъ Карломъ Мердеръ 1080 руб., 3) С.-Петербургскому купеческому сыну Андрею Тупикову по заемному письму 1800 руб., 4) полковнику Владиміру Пабель по двумъ заемнымъ письмамъ на 6300 руб., 5) вдовѣ Титулярнаго совѣтника Будахиной по заемному письму 2950 руб., 6) Коллежскому Ассесору Владиміру Биркенфельду, по заемному письму за поручительствомъ мужа ея 1060 р., 7) С.-Петербургскому мѣщанину Муралеву по заемному письму, за поручительствомъ мужа ея 3300 р., 8) вдовѣ Надворнаго Совѣтника Ермолаевой, по заемному письму за поручительствомъ мужа ея 2000 руб., 9) чиновнику 6 класса Корабчевскому, по заемному письму 3000 руб., 10) Статскому Совѣтнику Пѣнчукову, по заемному письму. по поручительству на срокъ за мужа 892 руб., 11) С.-Петербургскому мѣщанину Михаилу Зеленскому, по заемному письму, за поручительствомъ мужа ея 430 руб., 12) С.-Петербургской мѣщанкѣ Авдотьѣ Петровой Гусевой, по заемному письму 2740 руб., 13) Коллежской Совѣтницѣ Еленѣ Дмитріевой Миропольской, по заемному письму, по передачѣ отъ мужа Александра Иванова Миропольскаго 400 руб., и на уплату долговъ мужа ея полковника Павла Карловича Мердеръ: 1) повѣренному Генералъ Лейтенанта Василья Николаевича Кузьмина, полковнику Федорову, по заемному письму, выданному за поручительствомъ жены 6000 р., 2) вдовѣ Губернскаго Секретаря Ильиной по заемному письму, выданному за поручительствомъ жены 800 руб., 3) женѣ флота Капитана Богдановой по двумъ заемнымъ письмамъ 4000 руб., 4) Вильманстрандской мѣщанкѣ Семеновой по заемному письму, выданному за поручительствомъ жены 900 руб., 5) Коллежскому Секретарю Кожину по обязательству 4480 руб., 6) женѣ Финляндскаго уроженца Зальстрема по заемному письму, выданному за поручительствомъ жены 850 руб., 7) Купцу Ивану Куликову по роспискѣ 486 р., 8) Статскому Совѣтнику Пенчукову по заемному письму 500 руб., 9) Надворному Совѣтнику Куганову по заемному письму за поручительствомъ жены 320 руб., 10) С.-Петербургскому купцу Петру Яковлеву по двумъ заемнымъ письмамъ 900 р., 11) женѣ подполковника Натальѣ Азарьевой по заемному письму, выданному за поручительствомъ жены 1000 руб., 12) Подпоручику Николаю Гнипевскому по четыремъ заемнымъ письмамъ 7550 руб., 13) женѣ Маіора Александрѣ Никоновой по заемному письму 500 руб., 14) вдовѣ столярнаго мастера Екатеринѣ Каммель по счету остальныхъ 129 руб. 42¼ к., 15) С.-Петербургской купчихѣ Пелагеѣ Хануковой, по заемному письму выданному за поручительствомъ жены 400 руб., 16) С.-Петербургскому мѣщанину Ивану Молоткову по роспискѣ остальныхъ 101 руб. 69 к., 17) женѣ Титулярнаго Совѣтника Смирницкой по двумъ заемнымъ письмамъ 800 руб., 18) мѣщанской вдовѣ Авдотьѣ Гусевой по заемному письму, выданному за поручительствомъ жены 1150 руб., 19) Полковнику Лачинову по сохранной роспискѣ 3330 руб., 20) Коллежскому Ассесору Еспипову по заему письму за срочнымъ поручительствомъ жены его 580 руб., 21) Царскосельскому купцу Федору Оленеву по заемному письму 500 руб., 22) портнаго цѣха мастеру Андрееву по роспискѣ 640 руб., 23) Генералъ Маіору Виктору Андреевичу Иванову по неустоичной записи 1500 р., 24) женѣ Штабъ Капитана Андреевой по заемному письму за срочнымъ поручительствомъ жены 2200 руб., 25) С.-Петербургскому купеческому сыну Андрею Тупикову по заемному письму 3434 руб , 26) С.-Петербургскому мѣщанину Андрею Ершову по заемному письму 2000 руб., 27) Каретному мастеру Карлу Ридебергу по счету 666 руб.. 28) крестьянину Бѣжецкаго уѣзда деревни Борковъ Тимофею Иванову по роспискѣ 350 руб., 29) Бѣжецкому купцу Ивану Михайлову Неворотину, по двумъ роспискамъ 1150 руб., 30) Губернскому Секретарю Александру Николаевичу Бѣшенцову по заемному письму въ 9000 руб. достальныхъ 277 руб. а также протестей и волокитъ всего 338 руб. 5 к., 31) бывшему Краснохолмскому почтмейстеру Иванову по отношенію Тверской губернской почтовой конторы отъ 2 марта 1862 года за № 500, — 218 руб. 52½ к. въ СПб. Губернскомъ Правленіи 29 Сентября 1869 года съ 11 часовъ утра, назначенъ торгъ, съ переторжкою чрезъ три дня, на продажу принадлежащаго должницѣ Зинаидѣ Петровнѣ Мердеръ недвижимаго имѣнія, состоящаго въ Бѣжецкомъ уѣздѣ и заключающагося въ 58 душевыхъ надѣлахъ въ дер. Ельники, оцѣненныхъ въ 6426 р., въ 31 душевомъ надѣлѣ въ 55 душевыхъ надѣлахъ въ дер. Быково, оцѣненныхъ въ 5404 руб. и принадлежащихъ Г. Мердеръ и мужу ея 28 душевыхъ надѣлахъ въ дер. Поткино, оцѣненныхъ въ 3011 руб., изъ числа каковыхъ надѣловъ принадлежатъ Г. Мердеръ 18 надѣловъ, и мужу ея 10 надѣловъ, все же означенное имѣніе въ сложности оцѣнено въ 17,709 руб. Торги будутъ производиться, въ сложности на всѣ деревни вмѣстѣ. Имѣніе это состоитъ въ залогѣ въ С.-Петербургской Сохранной Казнѣ, по займу въ оной 3-го февраля 1853 года 12569 р. Кромѣ означенныхъ исковъ на имѣніи гг. Мердеръ числятся слѣдующія запрещенія, за неплатежъ ими долговъ слѣдующимъ лицамъ: 1) Коллежскому Ассесору Николаю Терентьеву Козловскому по заемному письму 500 руб., 2) Коллежскому Ассесору Францу Адамову Матусевичу по двумъ заемнымъ письмамъ 1250 руб., 3) С.-Петербургской мѣщанкѣ Еленѣ Федоровой Касаткиной по четыремъ заемнымъ письмамъ 7550 р., 4) супругѣ Генералъ Маіора Екатеринѣ Ивановой Кузьминой по заемному письму въ 3000 руб., 5) женѣ Коллежскаго Совѣтника Еленѣ Дмитріевой Миропольской долга 800 руб. по заемному письму, 6) чиновнику 6 класса Андрею Иванову Коропчевскому по заемному письму 5580 руб., 7) вдовѣ Надворнаго Совѣтника Татьянѣ Васильевой Ермолаевой по заемному письму въ 3000 руб., 8) Подполковнику Григорью Матвѣенко по заемному письму 630 р., 9) отставному Полковнику Василью Борисову Горбунову 3000 р., по неустоичной записи, 10) мастеру портнаго цеха Георгію Михайлову Грейбу по заемному письму 4000 р., 11) Мастеру портнаго цѣха Георгію Михайлову Грейбу по заемному письму 1700 р., 12) Отставному Поручику Николаю Афанасьеву Литвинову по заемному письму остальныхъ 1063 р., 13) женѣ мастера Финляндскаго цеха Татіаны Григорьевой Семеновой по заемному письму остальныхъ 1700 р., 14) Наслѣдникамъ умершаго полковника Григорья Иванова Матвѣенко по заемному письму 630 р., 15) вдовѣ Губернскаго Секретаря Екатеринѣ Никитиной Ильиной по заемному письму 1000 р., 16) Выборгскому купцу Александру Карлову Коссову по заемному письму 1000 р., 17) По количеству не платежа Вильманстрандской мѣщанкѣ Татьянѣ Григорьевой Семеновой по заемному письму 500 р , 18) С.-Петербургской мѣщанской вдовѣ Агрипинѣ Васильевой Андреяновой по двумъ заемнымъ письмамъ 1100 р. и 824 р., 19) Московской купеческой женѣ Акулинѣ Арефьевой Шатолиной по заемному письму 1500 р., 20) С.-Петербургскому 2 гильдіи купцу Петру Дмитріеву Яковлеву по заемному письму 700 р., 21) Царскосельскому купцу Іонѣ Дмитріеву Кучумову по заемному письму 880 р., 22) С.-Петербургскому 2 гильдіи купцу Петру Дмитріеву Яковлеву по заемному письму остальныхъ 200 р., 23) камеръ Лакею Петру Ефимову по заемному письму 1670 р., 24) С.-Петербургской мѣщанкѣ Екатеринѣ Пономаревой по заемному письму 1000 р., 25) С.-Петербургскому 2 гильдіи купцу Ивану Иванову Демидовову по двумъ заемнымъ письмамъ 1040 р., 26) С.-Петербургскому 2 гильдіи купцу Ивану Иванову Демидову по двумъ заемнымъ письмамъ 2000 р. и 1475 р., Желающіе торговаться могутъ разсматривать въ Губернскомъ Правленіи бумаги, до сей продажи и публикаціи относящіяся. Іюня 17 дня 1869 г. № 3854. 1

Отъ Полоцкаго Уѣзднаго Суда объявляется, что въ присутствіи его будутъ производиться 3. Ноября сего 1869 года, торги съ переторжкою чрезъ три дня, на продажу имѣнія Васильева, принадлежащаго помѣщику Людвигу Бржезовскому съ прочими его наслѣдниками описанное въ оцѣночной суммѣ 966 руб. 20 коп. со всею землею и постройками, лежащее во 2. станѣ Полоцкаго Уѣзда за частный долгъ, слѣдуемый отъ Людвига Бржезовскаго помѣщику коллежскому регистратору Ивану Чеславову Своляпскому по сохранной роспискѣ 200 р. Желающіе участвовать въ сихъ торгахъ приглашаются въ Уѣздный судъ на день торга, гдѣ будутъ предъявлены имъ бумаги къ описи относящіяся. № 1958. 1

За Вице-Губернатора,
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**
Старшій секретарь Р. ф. Вильмъ.

…ціальная Часть.
…ichtofficieller Theil.

Ernte-Bericht.

Dem Livländischen statistischen Comité sind nachstehende Data für das Gouvernement Livland über die Witterungs- und sonstigen landwirthschaftlichen Verhältnisse während der Zeit der Sommersaaten zugegangen.

1) Während der Zeit der Aussaat des Sommerkorns ist die Witterung, bis auf die Kälte und Nässe in den ersten Tagen des Maimonats, im Allgemeinen eine recht günstige gewesen. Am meisten haben von der Kälte und Nässe das Bartholomäische Kirchspiel im Dorpatschen und einzelne Gegenden in den Werroschen und Walkschen Ordnungsgerichtsbezirken zu leiden gehabt.

2) Die Sommerfelder sind rechtzeitig bestellt worden, wenn auch in einzelnen niedrig belegenen Gegenden die Bestellung derselben durch Kälte und Nässe aufgehalten worden ist.

3) Das Sommersaatkorn hat zur Aussaat genügt und ist im Allgemeinen kein Mangel an demselben fühlbar geworden. Aus Gegenden mit reichlichen Vorräthen sind einzelne an Saatkorn Mangel leidende Districte mit dem nöthigen Bedarf versorgt worden.

4) Im Allgemeinen waren die Tagelöhne billiger als in den vorhergehenden Jahren und ist im Durchschnitt pro Tag gezahlt worden:

a) für einen Arbeiter mit eigenem Anspann 45—57¼ K.,
b) für einen Arbeiter mit dem Anspann des Arbeitsgebers . . . . 24¼—32½ K.,
c) für ein Weib . . . . 16—23¾ „

Für einen Arbeiter mit eigenem Anspann ist der niedrigste Arbeitslohn gezahlt worden im Oeselschen Ordnungsgerichtsbezirke und zwar 30 Kop. täglich und im Rigaschen der höchste Tageslohn und zwar 80 Kop.

Für einen Arbeiter mit Anspann des Arbeitgebers ist im Oeselschen Ordnungsgerichtsbezirke der niedrigste Arbeitslohn vorgekommen und zwar sind als Tageslohn 15 Kop. gezahlt worden, während den höchsten Betrag mit 40 Kop. die Tageslöhne im Rigaschen, Walkschen und Wendenschen Ordnungsgerichtsbezirke erreichten.

Für ein Weib ist der Minimalsatz des Tageslohnes 10 Kop. gewesen und zwar im Wolmarschen Ordnungsgerichtsbezirke, dagegen hat das Maximum 30 Kop. im Werroschen Ordnungsgerichtsbezirke erreicht.

5) Im Allgemeinen standen zur Sommersaatzeit die Winterfelder recht befriedigend, es sind jedoch auf dieselben nicht ohne nachtheilige Folgen die kalten Winde um Ostern und im Mai gewesen.

Besonders durch kalte Winde und Nordoststürme haben die Winterfelder im Laisschen Kirchspiel am Peipusstrande gelitten, sowie auch die Winterfelder im Hallistschen Kirchspiel des Fellinschen Ordnungsgerichtsbezirks, jedoch weniger.

Durch den Wurm im Herbst des vorigen Jahres haben die Winterfelder im Mustelschen Kirchspiel des Oeselschen Ordnungsgerichtsbezirks Schaden genommen. Trotz alledem waren jedoch, nach dem Stande der Winterfelder zur Saatzeit, die Ernte-Aussichten im Allgemeinen fast durchweg günstige.

Conserviren von Holz.

Die gebräuchlichen Verfahren zum Conserviren des Holzes sind künstliches Austrocknen in Trockenkammern durch einem heißen Luftstrom von 110 bis 150 Grad, oder in einem Auslaugen mit heißem Wasserdampf während 60 bis 80 Stunden; ferner Tränken oder imprägniren mit chemischen Mitteln, als Auflösungen von Zinnchlorid, Kupfervitriol, Steinkohlentheeröl, Eisenvitriol ꝛc. Ein Anstrich von Wasserglas schützt Holz gegen die Einwirkung der Luft und auch zum Theil gegen Anbrennen.

Beim Conserviren des Holzes kommt es darauf an, die hygroscopischen, leicht in Fäulniß übergehenden organischen Bestandtheile des Saftes entweder auszuwaschen, oder mit anderen Stoffen zu verbinden und in beständigere Verbindungen überzuführen. Durch Ausdämpfen werden nur diejenigen Stoffe entfernt, welche zu Wasser Verwandtschaft haben und darin löslich sind, während die anderen gerinnen, die Poren ausfüllen und eine weitere Einwirkung verhindern. Die chemische Umwandlung dieser Substanzen geschieht gewöhnlich durch Metallsalze, welche damit lösliche Verbindungen von größerer Dauer bilden. Diese Einwirkung beschränkt sich jedoch nur auf das Aeußere, da eine tiefer eingehende Imprägnirung durch die neu entstandenen Verbindungen verhindert wird. Außerdem ist dieses Verfahren kostspielig und die Salze greifen mehr oder weniger die Holzsubstanz an.

Das dem Sigismund Beer zu Newyork für die Ver. Staaten patentirte Verfahren besteht in der Behandlung des Holzes mit einer siedenden Lösung von Borax in Wasser. Dieselbe entfernt leicht und wirksam alle jene das Verderben herbeiführenden Substanzen, ohne die Holzfaser anzugreifen, welche im Gegentheil härter wird und weniger gern Wasser aufnimmt. Das Verfahren schützt ferner das Holz vor Ungeziefer, macht es indifferent gegen die Feuchtigkeit oder Trockenheit der Luft und unverbrennlich. Das Verfahren wird folgendermaßen ausgeführt. In einem Trog von Holz oder Eisen präparirt man eine gesättigte Lösung von Borax in Wasser, welche an Quantität ausreicht, das Holz zu bedecken, dann erhöht man durch Dampf oder auf andere Weise die Temperatur der Lösung bis zum Siedepunkt und erhält sie so 2 bis 12 Stunden lang, je nach der Porosität und Dicke des Holzes; dann wiederholt man diese Operation mit einer neuen concentrirten Lösung von Borax in Wasser, wobei man jedoch das Holz nur halb so lange Zeit als vorher darin zu lassen nöthig hat. Das Holz wird dann herausgenommen und sobald es trocken ist, ist es für den Gebrauch fertig, wenn seine Härte und Farbe kein Hinderniß sind. Wäscht man es mehrere male in kochendem Wasser, so wird der absorbirte Borax mit der Farbe wieder herausgezogen und nach Belieben das frühere Ansehen wieder hergestellt.

Es ist nicht nöthig eine sehr starke Lösung anzuwenden, eine solche ist jedoch vorzuziehen, weil man sie leicht wieder gebrauchen kann. So einfach das Verfahren ist, so kann es doch in einzelnen Fällen vortheilhaft abgeändert werden. Wenn dicke Hölzer zu behandeln sind, ist es vortheilhaft, sie in gewöhnlicher Weise durchaus zu dämpfen und sie dann, während sie noch warm und naß sind, in den Trog einzulegen. Die dichtere und schwerere Boraxlösung wird dann schneller in die Poren des Holzes eindringen und die Operation beträchtlich abkürzen. Wenn es wünschenswerth ist, das Holz mit Theer, Theeröl oder ähnlichen Substanzen zu imprägniren, so geschieht dies am besten, wenn das Holz gänzlich getrocknet ist. Wenn das Holz ganz wasserdicht gemacht werden soll, so setzt man der Flüssigkeit bei der zweiten Operation Schellack, Harz oder überhaupt Substanzen zu, die in einer kochenden Boraxlösung löslich und nach dem Trocknen im kalten Wasser unlöslich sind.

(Fortschritt.)

Patentirte Methode die Oberfläche von Eisen zu verstählen.

In den Vereinigten Staaten ist ein Verfahren, die Oberflächen von Eisenstücken durch Einsetzen stahlartig zu härten, patentirt worden, das in nachstehender Weise beschrieben wird: der Boden eines gußeisernen Gefäßes wird mit einer dicken Schicht von zerkleinertem Kalkstein bedeckt und über diese Schicht eine durchlöcherte Platte gelegt, die wieder mit einer 2 Zoll dicken aus 200 Theilen mit Wasser gesättigter Holzkohle, 30 Theilen salzsaurem Natron oder 5 Theilen pulverisirtem Harz und 5 Theilen kleingestoßenem Braunstein bestehenden Mischung gut überstreut wird. Auf diese Mischung kommt das zu verstählende Eisen zu liegen. Die Lagen der Pulvermischung und der Eisenstückchen werden so lange abwechselnd übereinander geschichtet, bis das Gefäß gefüllt ist, wobei jedoch zu beobachten, daß die oberste Lage eine Pulvermischung sein muß und ferner, daß die Eisenstückchen die Wandungen des Gefäßes nicht berühren dürfen. Die die Form bedeckende Stürze wird mit einer Lehm- und Sandmischung, der etwas Salz beigegeben ist, verklebt. Das Gefäß wird mit seinem Inhalt in einen für diesen Zweck geeigneten offenen Ofen gebracht und darin mit guter Kohle in immerwährender gleichstarker Hitze erhalten, deren Dauer je nach der Größe der Form und der Masse des zu stählenden Eisens 2 bis 7 Stunden dauert. In dem Grade, wie die Hitze zunimmt, schreitet die Verstählung allmälig vorwärts. Hat die Eisenmasse eine bellkirschrothe Farbe angenommen, so wird sie aus dem Gefäß ausgehoben und in kaltem Wasser schnell abgekühlt. Das nach dieser Methode gestählte Eisen ist glatt und vollkommen frei von Schuppen.

(Deutsche illustr. Gew.-Ztg.)

Дозволено цензурою Рига, 18. Іюля 1869.

Witterungsbeobachtungen,

angestellt

um 2 Uhr Nachmittags St. Petersburger Zeit.

Datum	Barometerhöhe		Luft-Temperatur		Wind		Atmosphäre
10. Juli	29,76	Russ. Zoll	+14°	Reaumur	N.	stark.	bedeckt.
11. „	29,99	„	+16°	„	N. W.	gering.	heiter.
12. „	30,04	„	+19°,3	„	N. O.	mittelmäss.	„
13. „	29,95	„	+18°,3	„	N. O.	gering.	bedeckt.
14. „	29,90	„	+18°	„	O.	„	Regen.
15. „	29,91	„	+22°	„	S.	„	bewölkt.
16. „	30,05	„	+17°,5	„	S.	„	bedeckt.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Die **Aufnahme-Prüfung** beim Dorpatschen Elementarlehrer-Seminar findet am 1. August statt. Anmeldungen werden bis zu diesem Tage entgegengenommen.

Seminar-Inspector **Maaß**. 3

Angekommene Fremde.

Den 18. Juli 1869.

Stadt London. Hr. Neander nebst Gemahlin, Hr. Obrist Großlaub, Hr. Baron Vietinghoff, Hr. Baron Werner nebst Sohn von Mitau; Hr. Gutsbesitzer Lindwart aus Livland; HH. Kaufleute Simonsohn aus dem Auslande und Hartmann von St. Petersburg.

St. Petersburger Hotel. Hr. Kaufm. Kühn, Hr. Arrendator Freyberg von Libau; Fräul. Schultz von Mitau; Frau v. Stryck, Hr. v. Schöpping nebst Familie, Hr. Stud. v. Funck aus Kurland; Frau v. Villebois aus Livland; Hr. Capitain 2. Ranges Kisselew von Kronstadt; Hr. v. Bach von St. Petersburg.

Hotel du Nord. Hr. Graf Szyryn von Mitau; Frau v. Rohrbeck von Dubbeln; Hr. Kaufmann Schwann aus England; Hr. v. Wistinghausen von St. Petersburg; Hr. Kaufmann Eberhardt von Dünaburg; Hr. Kaufmann Barth von Reval.

Hotel Bellevue. Hr. Hoffert von Mitau; Hr. Fabrikant Gütermann von Moskau; Hr. Architect Dmitrieff von St. Petersburg; Hr. Ingenieur Garfeldt aus dem Auslande; Hr. Kaufmann Schröder aus Kurland.

Hotel garni. Hr. Kaufmann Polenkin von St. Petersburg; Hr. Kaufmann Jacobsohn von Goldingen; Frau Murß, Fräul. Ohlson von Reval; Hr. Kaufmann Grünfeld nebst Familie von Libau.

Hotel de Russie. Hr. Klimowitsch von Stockholm; Hr. Kaufmann Sorokin von Tula; Hr. Latinin nebst Frau von Dünaburg; Hr. Gutsbesitzer Baron Rosenberg aus Livland.

Stadt Dünaburg. Hr. Ehrenbürger Karpuschenko nebst Frau, HH. Kaufleute Gebrüder Seifert von Reval; Hr. Musiker Burgougio nebst Familie, Fräul. Schimmelfennig, Hr. Kaufmann Lau von Dubbeln; Kaufmannsfrau Djubin von Pernau; Hr. Edelmann Charpentier aus Kurland; Hr. Agronom Kellner aus dem Auslande; Hr. Stud. Gardell aus Litthauen; Fräul. Gardell von Mitau.

Frankfurt a. M. Hr. Coll.-Assessor de la Croix von Kreutzburg; Hr. Kaufmann Terrepson, Hr. Mechaniker Kühn, Hr. Oberhofgerichts-Advocat Schiding nebst Gemahlin und Schwester aus Livland; Hr. Oberförster Schäfer, Hr. Forstrevident Schäfer aus Kurland.

Gasthaus Zuckerbecker. Frau v. Wangenheim, Fräul. v. Ditmar aus Livland; Hr. Kaufmann Johanson nebst Frau von Pernau; Hr. Oberverwalter Korti nebst Familie von Witebsk.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Въ Лифляндской Губернской Типографіи.